

TECNORAL

**ANTI RUGGINE
ANTI ROUILLE
ANTICORROSIÓN**



400 ml e
± 2 m²

ÉMISSIONS DANS L'AIR INTÉRIEUR*



www.nespoligroup.com

professional paint

IT - TECNORAL ANTIRUGGINE Protegge nel tempo dalla ruggine le superfici di metallo. E' possibile sopraverniciare con le tinte originali, ma solo dopo essiccamento del primo strato. Le resine acriliche contenute consentono l'utilizzo per interni ed esterni, garantendo la resistenza agli agenti atmosferici. **Essicca al tatto** in circa 15 minuti ed in circa 45 minuti in profondità. **Istruzioni d'uso:** pulire accuratamente la superficie da grasso, polvere, acqua, ecc. Agitare energicamente per un minuto la bombola capovolgita. Spruzzare a distanza di 20/30 cm con movimento lento e costante in orizzontale; dopo circa un minuto, ripassare con un movimento verticale. Per evitare colature è preferibile spruzzare in più strati sottili. Rimozione vernice: con Acetone e/o Diluente Nitro. **Con valvola autopulente.**

F - TECNORAL ANTIROUILLE confère aux surfaces métalliques une protection durable contre la rouille. Peut être peint avec la peinture d'origine après séchage complet de la première couche. Les résines acryliques sont adaptées à une utilisation en intérieur et en extérieur et garantissent une résistance contre les agents atmosphériques. **Sec au toucher** en 15 minutes env., sec à cœur en 45 minutes env. **Mode d'emploi:** nettoyer soigneusement la surface à peindre pour retirer graisse, poussière, eau, rouille, etc. - Agiter l'aérosol énergiquement pendant une minute, la tête en bas. - Pulvériser à une distance de 20/30 cm avec un mouvement horizontal lent et constant. Après environ une minute, passer une seconde couche avec un mouvement vertical. Pour éviter les coulures il est préférable de pulvériser en plusieurs couches minces. Nettoyage à l'acétone et / ou au diluant. **Valve autonettoyante.**

GB - TECNORAL ANTIRUST Offers to the metal surfaces a lasting protection against rust. It can be painted over with the original paint, but only after the first coat has dried. The acrylic resins contained make it suitable for indoor and outdoor use, guaranteeing resistance against atmospheric agents. **It dries to the touch** in roughly 15 minutes and dries fully in roughly 45 minutes. **Instructions for use:** carefully clean the surface of grease, dust, water, etc. - Shake the spray can energetically for a minute, upside-down. - Spray at a distance of 20/30 cm with a slow and constant horizontal movement; after about a minute, pass over the area with a vertical movement. To avoid dripping it is preferable to spray in several thin coats. To remove spills use: With Acetone and/or a Nitro Diluent (thinner). **Comes with a self-cleaning valve.**

E - TECNORAL ANTICORROSIÓN Ofrece a las superficies metálicas una protección duradera contra la corrosión. Puede ser pintado con la pintura original, pero sólo después de que la primera capa se haya secado. Las resinas acrílicas contenidas lo hacen adecuado para el uso de interior y al aire libre, lo que garantiza la resistencia contra los agentes atmosféricos. **Seco al tacto** en aproximadamente 15 minutos y en unos 45 minutos en profundidad. **Modo de uso:** limpiar cuidadosamente la superficie de grasas, polvo, agua, etc. Agitar energicamente durante un minuto el envase boca abajo. Aplicar a distancia de 20-30 cm con movimiento lento y constante en capas cruzadas y finas. Esperar al menos una hora antes de proceder a las sucesivas capas. Quitar la pintura con acetona o Nitro disolvente. **Con válvula autolimpiable.**

PT - TECNORAL ANTI CORROSAO Oferece para as superfícies metálicas uma proteção duradoura contra a ferrugem. Pode ser pintado com a tinta original, mas apenas depois de o primeiro revestimento seco. As resinas acrílicas contidas tornam-no adequado para usar em interior e exterior, garantindo resistência a agentes atmosféricos. **Seco ao toque** em aproximadamente 15 minutos e 45 minutos em profundidade. **Modo de utilização:** limpar cuidadosamente a superfície de gordura, pó, água, etc. agitar energeticamente durante um minuto a embalagem com a boca para baixo. Aplicar a uma distância de 20-30 cm em movimento lento e constante em várias camadas finas e cruzadas. Esperar pelo menos uma hora antes de aplicar sucessivas camadas. Tirar a tinta com acetona ou Nitro solvente. **Com válvula autolavável.**

NL - TECNORAL ANTIROEST Biedt aan de metalen oppervlakken een duurzame bescherming tegen roest. Het kan worden overschilderd met de originele verf, maar pas nadat de eerste laag droog is. De bevatte acrylharsen maken het geschikt voor gebruik binnen en buiten, garandeert weerstand tegen weersinvloeden. Droog in ongeveer 15 minuten en volledig droog in ongeveer 45 minuten. **Gebruiksaanwijzingen:** vooraf vet, stof, water etc verwijderen - De spuitbus voor een minuut goed op en neer schudden. - Spuit afstand 20/30 cm met trage en constante horizontale beweging; na ongeveer een minuut overspuiten met verticale beweging. Om uitlopen te vermijden is het beter meerdere dunne lagen aan te brengen. Oplosmiddel voor het verwijderen: Acetone of Nitro oplosmiddel. **Met zelfreinigende klep.**

TECNORAL



IT - Avvertenze: Pericolo. Aerosol altamente infiammabile. Provoca grave irritazione oculare. Può provocare sonnolenza o vertigini. L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o scoppellature della pelle. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. **IN CASO DI INALAZIONE:** trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. In caso di malessere, contattare un **CENTRO ANTITAVENI** o un medico. Smaltire il prodotto / recipiente in conformità alle regolamentazioni locali. Contiene: **ACETONE**. Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50° C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso. Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente. Conservare fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore / scintille / fiamme libere / superfici riscaldate. Non fumare.

F - Mentions d'avertissement: Danger. Aerosol extrêmement inflammable. Provoque une sévère irritation des yeux. Peut provoquer somnolence ou vertiges. L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. **EN CAS D'INHALATION:** transporter la victime à l'extérieur et la maintenir au repos dans une position où elle peut confortablement respirer. Appeler un **CENTRE ANTIPOISON** ou un médecin en cas de malaise. Éliminer le contenu / récipient conformément à la réglementation locale. Contient: **ACETONE**. Récipient sous pression. Protéger contre les rayons du soleil et ne pas exposer à une température supérieure à 50°C. Ne pas fumer ni brûler, même pas après l'usage. Ne pas vaporiser sur une flamme ou sur un corps incandescent. Conserver hors de la portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur / des étiquettes / des flammes nues / des surfaces chaudes. Ne pas fumer.

GB - Signal words: Danger. Extremely flammable aerosol. Causes serious eye irritation. May cause drowsiness or dizziness. Repeated exposure may cause skin dryness or cracking. If medical advice is needed, have product container or label at hand. **IF INHALED:** Remove victim to fresh air and keep at rest in a position comfortable for breathing. Call a **POISON CENTER** or doctor / physician if you feel unwell. Dispose of contents / can in accordance with local regulations. Contains: **ACETONE**. Pressurized container. Protect from sunlight and do not expose to temperatures exceeding 50°C. Do not pierce or burn, even after use. Do not spray on bright flame or any incandescent material. Keep out of the reach of the children. Keep away from heat / sparks / open flames / hot surfaces. No smoking.

E - Palabras de advertencia: Peligro. Aerosol extremadamente inflamable. Provoca irritación ocular grave. Puede provocar somnolencia o vértigo. La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. **EN CASO DE INHALACIÓN:** Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. Llamar a un **CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA** o a un médico en caso de malestar. Eliminar el contenido / recipiente de acuerdo con las normativas locales. Contiene: **ACETONA**. Recipiente bajo presión. Proteger de los rayos solares y no exponer a una temperatura superior a los 50° C. No perforar ni quemar ni siquiera después del uso. No vaporizar sobre una llama o sobre un cuerpo incandescente. Conservar fuera del alcance de los niños. Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. No fumar.

PT - Aviso: Perigo. Aerosol extremamente inflamável. Provoca irritação ocular grave. Pode provocar sonolência ou vertigens. Exposição repetida pode causar secura da pele ou fissuras. Se for necessário consultar um médico, por favor tenha a embalagem ou o rótulo. **EM CASO DE INALAÇÃO:** retirar a vítima para o ar fresco e mantê-la em uma posição confortável para respirar. **Caso seja necessária ajuda médica:** contate um **CENTRO DE INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA** ou um médico. Eliminar o conteúdo / recipiente de acordo com os regulamentos locais. Contém: **ACETONA**. Recipiente sob pressão. Proteger da luz solar e não expor a temperaturas superiores a 50° C. Não furar ou queimar, mesmo após utilização. Não vaporizar para uma chama ou para um corpo incandescente. Manter fora do alcance das crianças. Manter longe do calor / fumaça / chamas abertas / superfícies quentes. Não fumar.

NL - Waarschuwing: Zeer licht ontvlambare aerosol. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. Herhaalde blootstelling kan een droogte of een gebarsten huid veroorzaken. Als medisch advies nodig is, neem dan de verpakking of het etiket. **NA INADENING:** het slachtoffer in de frisse lucht brengen en laten rusten in een houding die het ademen vergemakkelijkt, bij orwel voelen: een **ANTIPOISONCENTRUM** of een arts. Inhoud / verpakking in overeenstemming met de plaatselijke afvalwetgeving. **Gebruik:** ACETON. Houdt onder druk. Beschermen tegen de zon en niet blootstellen aan een hogere temperatuur dan 50° C. Niet doorboren of verbranden, zelfs na gebruik. Niet spuiten in de richting van een vlam of een gloeiend voorwerp. Buiten het bereik van kinderen. Uit de buurt van warmte / vonken / open vuur / hete oppervlakken houden. Niet roken.

Made in Italy
Distributed by **NESPOLI GROUP** Via Kennedy, 1/A - 20844 Triuggio (MB) - Italy
Tel. +39 031 735400 - www.nespoligroup.com



520 3 e cont. 400 ml



* Information sur les niveaux d'émissions de substances volatiles dans l'air intérieur, obtenues en raison de la norme EN 15782, sur une échelle de la classe A+++ à la classe A.